

ἐντεῦθεν (adv) : de là
 ἀνάγω : je gagne le large
 κωλύω + infinitif : j'empêche quelqu'un de...
 Κρήτη, ης (ή) : la Crète
 προσ·ίσχω (s. e. ναῦν) + datif : j'aborde contre
 ὑπό + génitif : par (complément d'agent)
 Τάλως, ω (ὁ) : Talos
 χαλκός, οὔ (ὁ) : le bronze, l'airain
 γένος, οὺς (τό) : la race
 Ἕφαιστος, ου (ὁ)
 Μίνως, ως (ὁ) – datif Μίνωϊ ου Μίνω
 χαλκοῦς, ἦ, οὔν : d'airain
 ἀνήρ, ἀνδρός (ὁ) : l'homme
 ἔχω, imparfait εἶχον : j'ai
 φλέψ, φλεβός (ή) : le vaisseau sanguin, la veine, l'artère
 εἷς, μία, ἓν : un seul
 ἀπό + génitif : à partir de
 αὐχίην, ένος (ὁ) : le cou
 κατατείνω : je me prolonge
 ἄχρι + génitif : jusqu'à
 σφυρόν, οὔ (τό) : le pied, la cheville, le talon
 κατά + accusatif : en ce qui concerne
 τέρμα ατος (τό) : l'extrémité, le terme
 ἦλος, ου (ὁ) : le clou
 τρίς (adv) : trois fois
 ἕκαστος, η, ο : chaque
 ἡμέρα, ας (ή) : le jour
 νῆσος, ου (ή) : l'île
 περιτροχάζω : je fais le tour en marchant
 τηρέω : je garde, je veille sur
 διὸ καί (adv) : c'est pourquoi
 τότε (adv) : alors, à ce moment-là
 Ἄργώ, οὔς, acc. ὠ (ή) : Argo (vaisseau des Argonautes)
 προσπλέω : je navigue vers
 θεωρέω>ῶ : j'observe, je vois
 λίθος, ου (ὁ) : la pierre
 βάλλω + datif : je frappe à distance avec
 Μηδεία, ας (ή) : Médée
 ἀπο·θνήσκω, ao. 2 ἀπέθανον : je meurs, je péris
 ὡς (conj. de sub) : comme :
 ἔνιοι, αι, α : quelques-uns
 διὰ + génitif : à cause de, grâce à
 φάρμακον ου (τό) : le breuvage, la potion (magique)
 μανία, ας (ή) : la folie
 ἐμ·βάλλω (ao. 2 ἐνέβαλον) : je jette, je précipite dans
 τις, τας, τι : quelqu'un
 ὑπισχνέομαι-οὔμαι (ao. 2 ὑπεσχόμην) + infinitif futur : je promets de
 ἀθάνατος, ος, ον : immortel
 ἐξαιρέω-ῶ (ao. 2 ἐξεἶλον) : j'extrahis, je retire
 ἰχώρ, γέν. ὦρος (ὁ) : l'ikhor, le sang des dieux